

Avis concernant la sécurité des utilisateurs

ALTAIR® 5X PID

Août 2023

À LIRE DÈS MAINTENANT POUR ACTION RAPIDE

MSA Corporate Center
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
800.MSA.2222
www.MSAsafety.com

Cher client MSA,

MSA publie cet avis de sécurité à destination des utilisateurs afin de vous informer d'une mise à jour de procédure concernant l'utilisation du détecteur de gaz Altair 5X PID.

MSA a déterminé que les cellules PID fabriquées entre mars 2020 et juin 2023 inclus peuvent ne pas répondre au gaz après avoir été déclenchées, parce que la lampe de la cellule ne s'allume pas au démarrage et que l'Altair 5X PID n'affiche pas d'erreur de lampe PID. **Pour vérifier le bon fonctionnement de l'Altair 5X PID, effectuez un test fonctionnel ou un contrôle manuel des gaz avant d'utiliser l'équipement, à chaque fois que l'appareil est mis en marche.**

MSA n'a reçu aucun rapport de blessures du fait de cette situation. Il est toutefois nécessaire de réaliser les actions décrites dans le présent avis.

Pour vérifier le bon fonctionnement de l'équipement, les cellules PID fabriquées entre mars 2020 et juin 2023 inclus doivent faire l'objet d'un test fonctionnel ou d'une vérification manuelle des gaz à chaque fois que l'appareil est mis sous tension, avant toute utilisation. Cette exigence s'ajoute aux directives d'utilisation existantes.

Pour réduire le nombre de tests fonctionnels requis lors d'une utilisation quotidienne, vous pouvez laisser votre équipement ALTAIR fonctionner en continu entre deux utilisations. Les contrôles manuels des gaz peuvent être effectués en remplacement du test fonctionnel s'il n'est pas pratique d'effectuer un test fonctionnel. Par exemple, si un système de test automatisé GALAXY GX2 ne se trouve pas à proximité. La procédure de vérification manuelle des gaz est décrite en détail à l'Annexe A du présent avis.

Le [Manuel d'utilisation de l'Altair 5X PID](#) a été mis à jour à la révision 08 pour refléter ces modifications.

Période affectée

Les cellules PID fabriquées entre mars 2020 et juin 2023 inclus sont concernées et doivent être utilisées conformément à ces instructions mises à jour.

Les cellules PID fabriquées avant mars 2020 ne sont pas concernées et peuvent continuer à être utilisées sans modification de procédure.

Cet avis comprend des instructions permettant d'identifier votre produit et sa date de fabrication.

MSA conseille aux clients d'Altair 5X PID équipés de cellules PID fabriquées entre mars 2020 et juin 2023 inclus d'effectuer un test fonctionnel ou une vérification manuelle des gaz à chaque fois que l'appareil est mis en marche, avant d'utiliser l'équipement.

Identification des produits potentiellement concernés

1. Se reporter à l'étiquette du produit qui se trouve au dos du boîtier (Figure 1)
 - a. Si l'étiquette indique Altair 5X PID, passez à l'étape 2
 - b. Si l'étiquette ne mentionne pas Altair 5X PID, le produit n'est pas concerné et aucune action n'est nécessaire.

MSA Corporate Center
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
800.MSA.2222
www.MSAafety.com

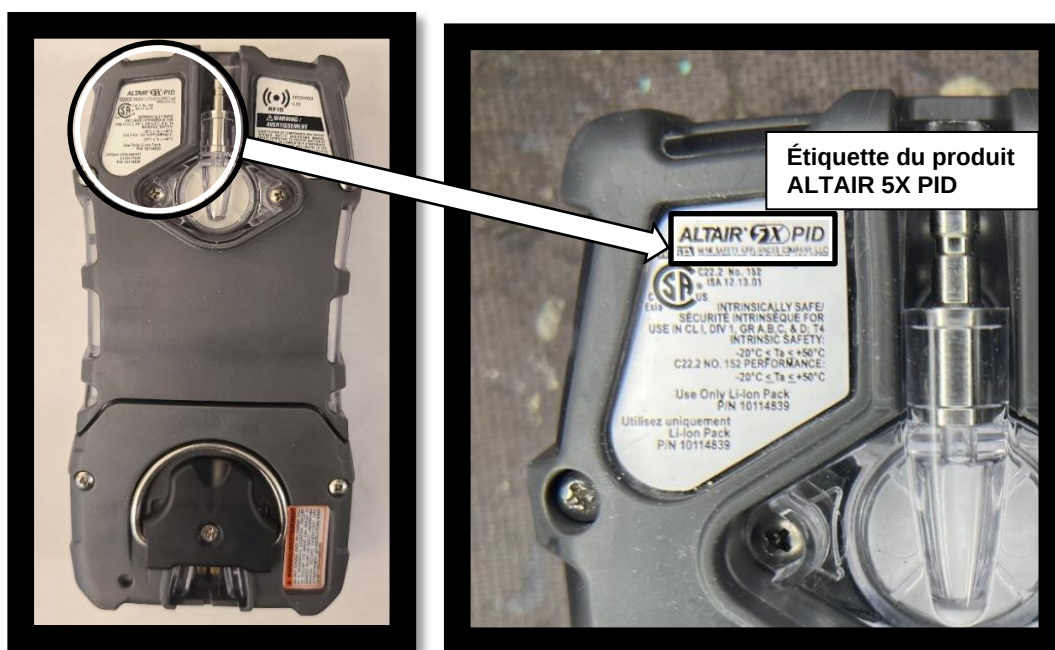


Figure 1 : Étiquette du produit Altair 5X PID

2. Pour trouver le code de date de l'Altair 5X PID, reportez-vous au code de date figurant au dos de l'appareil. (Figure 2)

Le premier chiffre indique le mois de fabrication

(A = janvier, B = février, etc.).

Les deuxième et troisième chiffres indiquent l'année de fabrication

(22 = 2022, 23 = 2023, etc.).

- a. Si votre équipement Altair porte une marque dorée comme indiqué dans la Figure 2, le produit n'est pas concerné et aucune action n'est nécessaire.
- b. Si l'équipement Altair a été fabriqué entre mars 2020 et juin 2023 inclus, votre cellule PID est concernée.
 - i. Veuillez suivre les instructions mises à jour dans le présent avis.
- c. Si l'équipement Altair a été fabriqué avant mars 2020 ou après juin 2023, passez à l'étape 3.

(Exemple C20 = mars 2020 → Affecté, B19 = février 2019 → Passer à l'étape 3)

Remarque : Pour une liste complète des codes de date concernés, voir l'Annexe B.

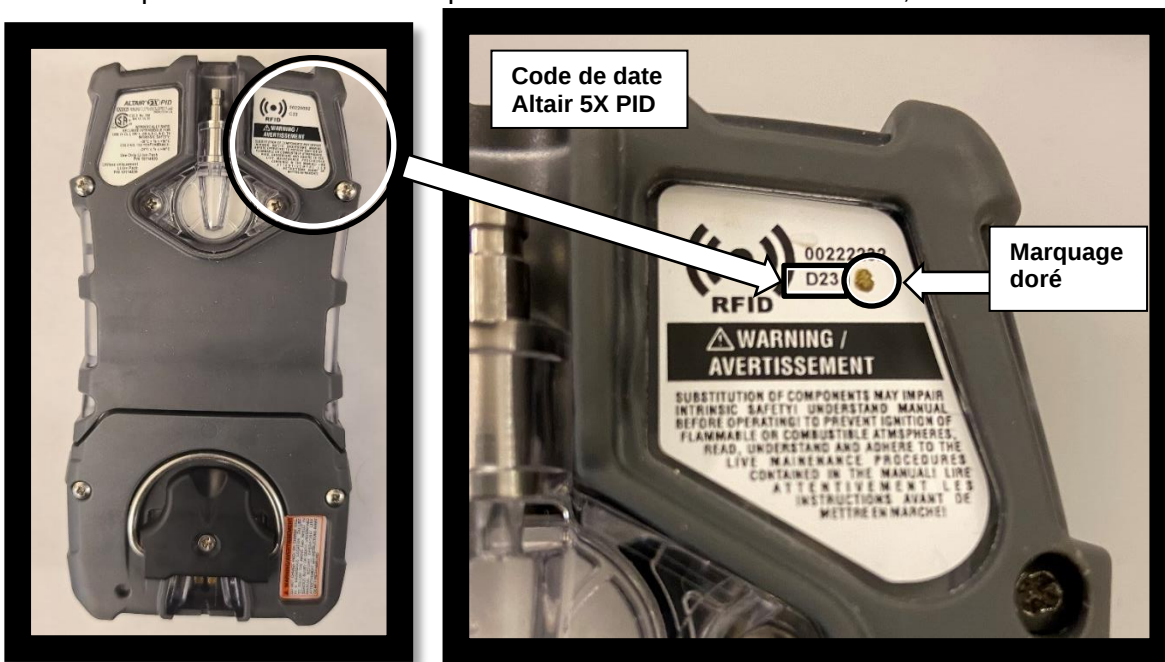


Figure 2 : Identification du code de date de l'Altair 5X PID

⚠ AVERTISSEMENT !

Suivez les étapes suivantes dans une zone non dangereuse. Si les étapes suivantes sont effectuées dans une zone dangereuse, cela peut déclencher une explosion.

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

MSA Corporate Center
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
800.MSA.2222
www.MSAafety.com

3. Mettre l'équipement hors tension et retirer la pile conformément à la section 6.3 (Remplacement de la pile) du Manuel d'utilisation de l'Altair 5X PID.

Enlever la cellule PID (Figure 3) conformément à la section 6.4 (Procédure de maintenance - Remplacement ou ajout d'une cellule) du Manuel d'utilisation de l'Altair 5X PID.

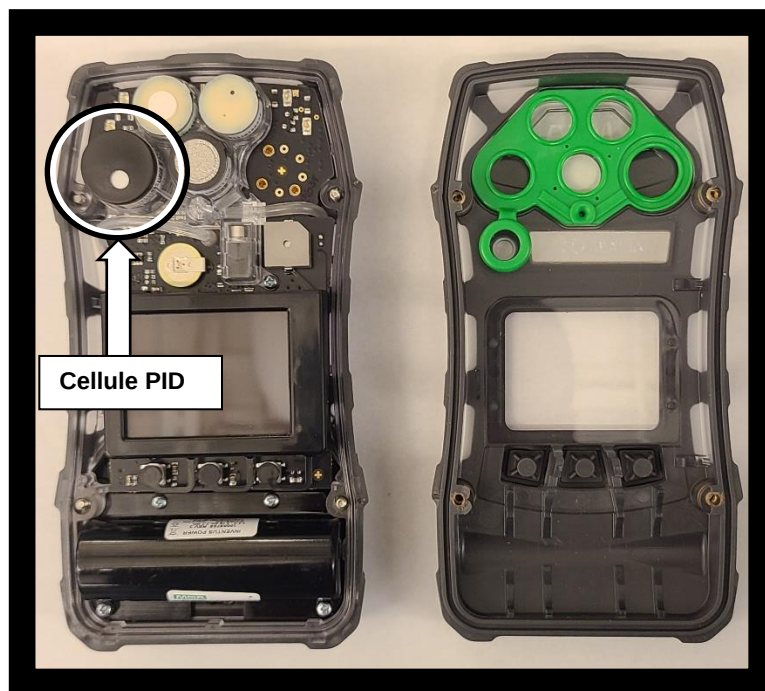


Figure 3 : Accès à la cellule PID

4. Pour trouver le code de date de la cellule PID, consultez les 2e, 3e et 4e chiffres du numéro de série de la cellule PID sur le côté de la cellule. (Figure 4)

Le 2e chiffre indique le mois de fabrication (A = janvier, B = février, etc.).
Les 3e et 4e chiffres indiquent l'année de fabrication (22 = 2022, 23 = 2023, etc.).

- d. Si la cellule a été fabriquée avant mars 2020, votre capteur PID n'est pas concerné.
 - i. Aucune modification de procédure n'est nécessaire.
- e. Si la cellule a été fabriquée entre mars 2020 et juin 2023 inclus, votre capteur PID est concerné.
 - i. Suivez les instructions mises à jour concernant les tests fonctionnels décrits dans le présent avis.

(Exemple xC20xxxx = mars 2020 → Affecté, xB19xxxx = février 2019 → Non Affecté).

Remarque : Pour une liste complète des codes de date concernés, voir l'Annexe B.

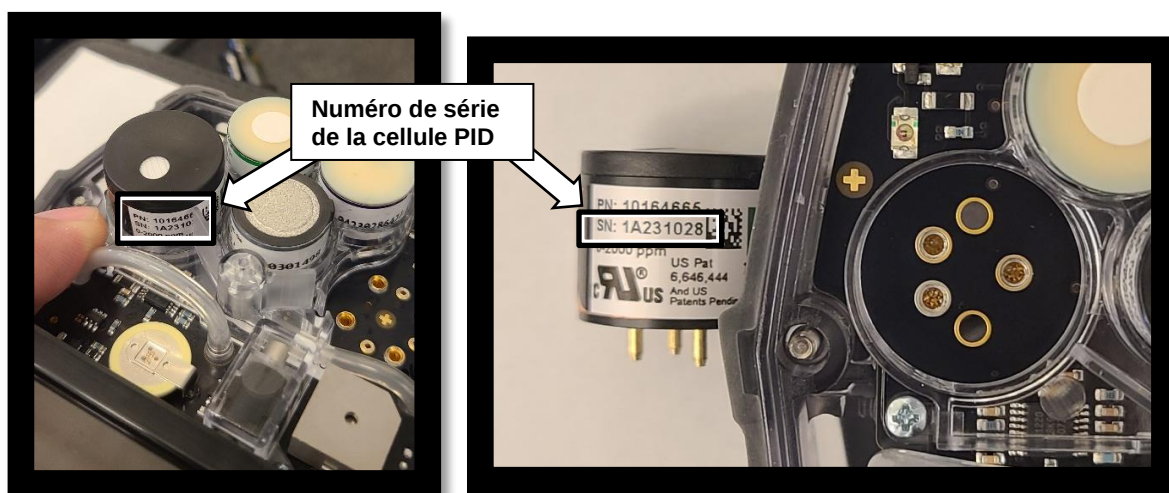


Figure 4 : Identification du numéro de série de la cellule PID

5. Réinstallez la cellule PID et la pile conformément à la section 6.4 (Procédure d'entretien - Remplacement ou ajout d'une cellule) du Manuel d'utilisation de l'Altair 5X PID.
6. Exécutez des tests fonctionnels ou des vérifications manuelles des gaz sur tous les appareils concernés chaque fois que l'équipement Altair 5X PID est mis en marche, avant toute utilisation.



Coordonnées du service client MSA

Si vous avez des questions concernant cet avis relatif à la sécurité des utilisateurs, veuillez contacter MSA aux coordonnées suivantes :

États-Unis et Canada :

Appelez le 866-672-0005 ou envoyez-nous un courriel à ProductSafetyNotices@msasafety.com.

MSA Corporate Center

1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
800.MSA.2222
www.MSAafety.com

Europe, Moyen-Orient et Afrique :

Envoyez-nous un e-mail à l'adresse ProductUserNotice@msasafety.com ou contactez votre représentant local du service client de MSA.

Chine :

Envoyez-nous un e-mail à l'adresse info.cn@msasafety.com ou contactez votre représentant local du service client de MSA.

Toutes les autres régions :

Contactez votre représentant commercial MSA local.

Nous vous présentons nos excuses pour toute gêne occasionnée par cette situation. Nous accordons une grande importance à votre sécurité et à la satisfaction continue que vous apportent nos produits.

Diffusé par : Adam Troup
Responsable de la sécurité des produits

Annexe A : Procédure de vérification manuelle des gaz

Vérification manuelle des gaz incluse dans la section 5.13 du Manuel d'utilisation de l'Altair 5X PID, révision 08.

Équipement

Pour les informations relatives à la commande, voir le chapitre sur les accessoires du Manuel d'utilisation de l'Altair 5X PID.

1. Bouteille à 100 ppm d'isobutylène
2. Régulateur de débit à la demande
3. Un tuyau de calibrage

Exécution du contrôle manuel des gaz

Remarque : Utiliser 100 ppm d'isobutylène équilibré dans l'air

1. Lors de la mise en marche de l'appareil dans un environnement à air frais et propre, vérifier que les valeurs indiquent l'absence de gaz.
2. Raccorder le régulateur à la demande à la bouteille d'isobutylène.
3. Connecter le tuyau au régulateur
4. Raccorder l'autre extrémité du tuyau à l'entrée de la pompe de l'appareil.
5. Laisser l'unité fonctionner pendant 30 secondes
6. Lire la mesure sur l'écran de l'équipement
 - a. Si une réponse est observée, la cellule PID a passé le contrôle du gaz. Déconnecter la bouteille et commencer le fonctionnement normal.
 - b. Si aucune réponse n'est observée, étalonner l'équipement comme décrit à la section 5.10 du manuel.

Annexe B : Liste des codes de date affectés

	2020	2021	2022	2023
Janvier		A21	A22	A23
Février		B21	B22	B23
Mars	C20	C21	C22	C23
Avril	D20	D21	D22	D23
Mai	E20	E21	E22	E23
Juin	F20	F21	F22	F23
Juillet	G20	G21	G22	
Août	H20	H21	H22	
Septembre	I20	I21	I22	
Octobre	J20	J21	J22	
Novembre	K20	K21	K22	
Décembre	L20	L21	L22	